

(Charitas Pirkheymer)

Eyn Adissiuē oder Sendbrieff/  
so die Abtissin vō Nürnberg / an den  
Hochberümbten Bock Empser  
geschribē hat / fast künstlich  
vnd geystlich / auch  
güt Nümmisch  
getichtet

AD. D. XXij.

Wittenberg.

Hist. eccles.  
E. 337, 14.

Anonym. 11.39.

Dem erwürdigen herrn vñ ande-  
chtigem priester / auch hochgelerten Doctoz  
Hieronymo Embser kresstigem verfechter /  
Christlichens glaubens meinem günstigen  
herrn / gebieter / vnd Patron / in Christo.

**S**piritū paraclitū ⁊ sanctā eius ap-  
partitionē loco deuote salutis. Er-  
würdiger herr / vnd mein groß ge-  
achter vnd hochgelerter vater vnd patron.  
Wiewol ich arme sant Claren Schwester  
dienerin ꝛ. ꝛ. unbekant bin / so bekenne ich  
ꝛ. ꝛ. fast wol. Sicut vnicū Euangelicū ⁊  
apostolicū nostris temporibus Doctorem /  
gemina clericorū / singularē presidium / sola-  
tiū delictarū omniū Christi / propugnatorēqz  
christiane veritatis / quē toto affectu mentis  
colo / amo / ⁊ cūctipotentē deū / noctu dieqz  
pro vestra dñatōe exoro / vt mittatur vobis  
auxiliū de sancto / ⁊ victoriam cōtra hostes  
christi ⁊ oim sanctorū. Gib ꝛ. ꝛ. demütig-  
lich zuerkennen / das ich oft von meinen lie-  
ben frummen kindern / der ich so bey mir habe  
vermant bin wordē. Ewer ꝛ. zuschreiben /  
hab aber söllichs nit gethurn fürnemen / an-  
gesehen vngleich ꝛ. ꝛ. vnd meiner vntüch-  
tigen person. Byß mich zū letzt die würdige  
müter Abbatissa zū Eger die mir ewr ganz  
heylsame erleuchte / ja ganz hymelische vnd

Spiritum pa.

Die sach geet geystlich an / Es  
wirt güt werdē / so es alles geist-  
lich ist.

Claren Schwester.

Vnd nit Christi Schwester / des  
sy sich schämt / vnd von eyteln  
menschen berümpft.

Vnicū Euangelicū.

Allzuhoch / weñ es einer notē hō-  
her stünd / so kōnd es nyemandt  
erschreyen.

Singula:em.

Nota Scriptura sacra nō subia-  
cet Alexandri regulis. singulare  
dixisset Alexander.

Toto affectu.

Emser / laß dich nit bewegen /  
die frawē kōnnēßuß wort gebē.

Fromme Fynder.

Villeycht nit Gotes Fynder / die  
söllich vatter vnd mütter auff er-  
den nit sūchen / vnd die jren ver-  
leügnen.

Würdige mütter.

Sie ist freylich ein selige mütter  
die so vil Fynder hat on ein man  
vñ doch nit in Christo / darumb  
sy vor Got nichts gelten. Ro. 4.  
Joan. 8.

christliche Büchlein/so vil sie der hat mögen  
haben/offt zugeschickt/auch verursacht hat  
L. L. mit meiner aynfeltigen schrifft heym  
zuschicken. Dem nach so jr wist das Charitas  
oia excusat/oia suffert. So vermische  
ich mich Lwer L. anzusprechen als meinen  
besunderen herrn vater vnnnd ainigen trost  
auff erden in der Euangelischen not/so ma  
nigfeltiger ketzerlicher irthumb/mit dem ich  
L. L. weynendt klag vnser Stat so jämer  
lich vergifft ist allermeist der Regenten hal  
be das Got im hymel geklagt sey/ das dyse  
edle Christliche Stat/mit so vil geystlicher  
vbüg/die anzweiffel vor vier Jarē schwert  
schlege vn̄ Büchsen schüß/mit do hyn hetten  
mögen bringen/do hyn sye yetzo layder al  
lain mit blossen wortē vn̄ verdäp̄ten schant  
Büchlen filiorum sathane gefürt habē. All  
mein tag hat mich kein ding nicht hertzlich  
er betrübet. Ach Tedet animā meā vite mee  
Ich hab ymmer gehofft wañ sye also offen  
bar vnuerdeckt ketzerische lügen sagen vnd  
schreiben würdē/yederman wurde erkennen/  
was dyß für böberey were. Aber Indura  
tum est cor eorum/ye größer sye spynnen/ye  
bas es dem verblenten liebt/vnd nyemandt  
der dannoch die warheit beken̄t/darzu thüt  
Darauf ich furcht daz ein plage gotes vber

A ij

Hymliche.

Ja des hymels den die geücker  
haben/oder villeicht/dā sich die  
engle mit ketilen schlagen.

Suffert.

Manchen güten trunck/ ja pfa  
ffen vnd münchen.

Vermisch ich.

Far schon liebe Charitas/vermi  
schen ist mancherlay.

Vatter.

Patrem sequitur sua proles.

Eyn mauß heckt an die ander.

Trost. Nota.

Emßer ist ein juncckfrawen trö  
ster/wie wol er sunst heßlich ge  
nüg ist.

Regenten.

Das heyst ye die löblich vnnnd  
Christlich Stat/vñ ire fromme  
Regenten nit schmähē/schels  
ten/noch lestern.

Geystlicher vbung.

Welche steet in vilen orglen/sin  
gen/lautten/capitel halten/fres  
sen/vnd sauffen.

Blossen wortē.

fraw/ ist euch das Euangelion  
ein blosses wort/ so es Paul. die  
krafft gottes nennet das fels zer  
knürset. Ro. 1. Matth. 16.

Ach.

Wayne nit liebes Elfle/ Hensle  
waynet sunnst mit dir/ so du die  
Propheten also jämerlich tracti  
rest.

Aber.

Keym dich/ aber fall die stygen  
hynab.

Semen.

Vor diesem samē/ behüt Got al  
le frome Christen/so diese pflan  
zung auß Gott nit ist. Joan. 8.  
Matth. xv.

Sodoma fuiffemus.

Es were lengft zeyt gewesen zu  
pieten/es ift fast verfehen/Gott  
sey es geklagt/die Ehe were ye  
besser.

Toto mentis.

Ja die andacht ift groß/ aber sy  
betrifft den bauch.

O gebenedyete.

Was Got vermaledeyt/gebene  
deyen die menschen/vnd wider:  
umb. Malach. 2. Also geets hie  
auch zu mit der fleysch Vunnen.

Gebenedeyete.

Emßer stünd wol/wañ er etwã  
võ eynem man also gebenedeyt  
würdt/Aber fraven loben vnd  
scheltẽ/ift ein ding.

Christenheyt.

Behüt vns Got für diser Kirché  
die Bock Emßer auff helt/so  
Christus allayn ift seiner Kirché  
auffenthalter/am. 16. Matth. 1.  
Corin. 3. Coll. 1.

Der arbeyt nicht.

Eyn yeder wirt sein lon vñ sein  
arbeyt wol empfahe. Ro. 2.

Nolite sanctũ.

Frawe / jr seyt marter gelert/es  
reymet sich aber seer vbel hieher  
was jr anziehet/vnd mischet La  
teyn vnder Teitsch.

Erwarm hertzen.

Die wort seind groß/die lieb ift  
fley. Summa summarũ. Ver  
teln sein vetteln.

O letabor ego.

Bock Emßers wort seind besser  
dan des heyligẽ geysts/wolauß  
mit der kobel.

alle andere erschrecklich ist. Et nisi dñs reli  
quisset nobis semē vestre sacre sc̄tē doctrine  
et quasi Sodoma fuiffemus/et quasi So  
mora similes essemus. Darum ich erstlich  
got dem almechtigen danck sage. Toto mē  
tis z cordis affectu/der ewr andechtig hertz  
mit seinem heyligen geyst also erleucht hat/  
das jr redt vñ schreibt die ding/die mit war  
heyt alle vnser seynd mit widersprechen mö  
gen. O gebenedeyete sey ewr ignitũ et euang  
gelicũ ingenium/mit dē jr die götlich warheit  
also concipirt/gebenedeyete sein ewr hende/  
mit den jr die cristlich warheit also schreibt  
Gedanc̄t sey E. E. von mir/vnd vñ allen  
fromen christen menschen vmb ein yeglichs  
wort vñ buchstabẽ/dē jr zu auffenthalt der  
heyligen Christenheyt/wider ire veynd ge  
schribẽ habt. O last euch der arbeyt mit dau  
ren/wañ on frucht zurget es nit/wiewol es  
yderman nit wol gefelt. Jr wist das vnser  
Behalter gesprochen. Nolite sanctũ dare ca  
nibus:nec margaritas porcis. Wañ jr wist  
mit was freuden mein Schwestern so ewr  
heylsame buchlein empfahe/es würdt euch  
an ewrm hertzen sanfft thun. Wañ mir Em  
fers buchlein von Egra komen. O letabor  
ego super eloquia tua/sicut qui inuenit spo  
lia multa/quia dulciora super mel z fauum

Ich laß sye als meinem Conuent zu tisch lesen. O so sein dye schwestern also wunsam/ als wern sie vom todt aufferstamnden/ das doch noch ein mensch auff erden ist das die warheyt waif/ kan vnd gethur sagen vnd schreiben. Bñdictus dñs in donis suis. O jr habt ein grossen namen vñ hertzlichē gunst in vnserm kloster/ wen man den Emser nennet/ so frewdt sich yederman/ als sech mann den Hertzogen des Christenlichen volcks. Ich beuil E. E. dick meinē schwestern in jr gebeth/ vnd besonder da jr francē wareth/ hielten wir Conuentlich preces zu der hochgelobten müter gotes vnd der heiligen müter sant Anna/ das sie euch von got gesundt heyt erwürben. Das alles heyl (menschlich zu reden) ligt an dyser seule. Ich schick euch ewr büchlen auß weit vnd prayt/ in vil klöster vber vil meyn/ da man vberall groß jubel da von schreibt/ besond dan vnser väter die Barfuesser gar begirlich darnach/ auch vnser oberster/ wan sye wissen das ich new Embers büchlen hab/ so lassen sie mir kein rwe/ ehe ichs gelis muß ichs hin geben. Des gleichen auch die Carmelitē hye/ sein seer begierig darnach/ vnd allerlay Orden/ besonder sant Benedict im Junckfrawen kloster haben grossen trost da von/ Auch weltlich

A iij

Ich laß sye als.  
Also thün die nerzisch geystliche väter zu Wymar auch die da zu tisch lesen / das vom Erztzer. S. M. welch büch auch der lieben Dñe zugeschickt ist/ vnd billich/ so bey jnen Gottes wort vñ promissiones gar nichts gelten.

Wunsam als.

Mer / dan wan sy Gottes wort hören/ das walt deiner der leydige Teuffel. O cecitas/ O tēpora. In vnserm Kloster.

Vnd sunst nit bey vil lewten.

Hertzogen.

Sie lygt der Propheet Micheas dar nider/ am. 5. der Christū cyn Hertzogen nennet des außerswelten volcks.

Conuentlich.

Wie die sache ware/ so ist sy auch bestelt gewesen.

Diser seule.

Er ist aber nit die sewl/ da die geschrift vnd Propheetē vñ sagen.

Barfuser.

Das es die Barfuser alle wüßte dan sy seind des/ vnd nichts anders wir dig mit allem jrem anhang/ Carmeliten/ vnd sant Benedictus schwestern / vnd was des geschwürmeß vnd gewürmeß ist.

Allerlay Orden.

Welches ordens lewt / müssen nach jrer Regel tulpisch vñ vngeschickt sein.

**Erbare Bürger.**  
Die von Mönchen vnd Nunn-  
nen betrogen/vnd in die dritte  
Teuffels Regel geführt sein.

**Dem Idolum.**  
Für dem widerchrist dein gross-  
sen Abgot/vnd seind die sich für  
Kappen/platten/vñ andern ner-  
rischen superstition hüten/nach  
des Luthers warnung.

**Flexis poplitibus.**  
Jungfrawen sollen nit vil mit  
den Knyen schertzen/es lawt inn  
der geschriff vbel. Frawen aber  
waynē wañ sy wöllē/sagt Qui.

**Quia dñs.**  
Schwester Zütte/ jr wisset seyn  
viel auß der geschriff / Emßer  
muß das Dreckenhal belesen/  
des Antichristus büch/ jr wisset  
Keynen tropffen / was die Bibel  
oders Euangelion sey.

**Grosse frucht**  
Grosse frucht ist/wañ mañ psaf-  
fen/Müñch/vnd Nunnē oft  
schickt/vnd die seck füllet.

**Unica tuba.**  
Mit dieser pasum bleib auff zur  
hellen/vnd dem Teuffel zu.

**Viriliter agite.**  
Die Nünne ist geschickt im La-  
tein/wie sy im der Rosnita stan-  
diert hatt /auff daß sy den ver-

priester/aber nicht allein die geystlichen/son-  
der auch vil erbare Bürger vñ Bürgerin/im  
eelichen standt/die nit von der bösen secten  
sein/haben hertzliche trost vñ bestetung im  
christlichen glauben Dañ von gnadē gotes  
sein noch vil fromer Christen zu Nürnberg  
die jr Knye noch nit für dem ydolū gepogen  
haben. Got behüt weytter/also pin ichs ein  
getrew schafferin vñ besonder in ewr heilsa-  
men lere. O wolt got daß der mir vil zu hā-  
den kämen/wolt ich getrewlich do mit wū-  
chern/vñ daruñ pit ich **℞. ℞.** in visceribus  
Jesu christi flexis poplitibus ⁊ lachrymosis  
oculis. Leget das köstlich talet/dz euch got  
vor allen/so in Teüschē landen sein/wol an  
vñ last euch nyemandt auff erden geschwei-  
gen. Quia dñs dabit verbū euāgelizātibus  
vtute multa. Et si deus pro nobis/quis cō-  
tra nos. Wañ wiewol ewr götliche lere lay-  
der nit yederman firtregt/so gelaubt doch  
mir warlich/dz sy vil mēschen grosse frucht  
bringt/die vñlleicht sonnst auch abfielen. Ir  
seyt yetzo Unica tuba Ecclesie/schweigt jr/  
so erlygen wir alle. O frewdt euch des mit  
grossen frewdē/daz jr yetzo Apostolico mo-  
re seyt Colūna ecclesie / an die wir vns alle  
halten/darum Viriliter agite/ et cōfortetur  
cor vestrū/qz honorū laborū gloriosus erit

fructus. Vñ wo ewre lere schon nicht helffe  
an den gegenwertigen (qđ tñ absit) so ist es  
doch güt vnd not auff künfftigs / das doch  
vnsrer nachkōmen sehen / das nicht alle men-  
schen in Teütscher nation dysrer verfluchten  
ferzerey haben nach gefolget. Dañ ich wais  
das etliche lewt dysse büchlein alle zusammen  
lassen bindē zū behaltņus auff künfftige zeit  
Eya ich hoff ich wöl euch in Celesti patria  
meinē lieben herrn vñ vatter Emsrer Sicut  
alterū Theophrastum Hieronymi sehen ge-  
zirt Aureola doctorū / vnd ob schon vor et-  
was leyden darauff felt. Beati eritis si ma-  
ledixerint vobis hoies ꝛc. Tñ nomē vestrū  
scriptū est in celis. Dabit is queso veniā me  
is ineptis et incultis literis. Caritas fecit  
que aliquñ nescit modum. Ich beuelch mich  
mitsampt meinen besolhē scheslein hertzlich  
vnd demütigklich in ewer andechtig gebet.  
Valeat reuerēda dñatio vestra in gratia dei  
perēni prosperitate. Ex Nürnbergga Sexta  
Junij Anno. M. D. XXXij.

stockte Emsrer verstockter mach  
Die vettel ist abentheirisch / sy  
hat die Rethorica vber sehen.

Dañ ich wais.  
Man soll eynen solichen schütz  
wol behalten vor solliche lewte

Aureola Doc.  
Wie alle böck gekrdnet sein mit  
zweyen grossen hōnen.

Diser beschluß reymet sich eben  
auff den grüß / damit Ade.

A. R. D.

Humilis filia soror Charitas  
P. Abbatissa inutilis sororum  
sancte Clare Nürnbergge.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

16. 11. 1711

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Fragment of a handwritten note or signature on the right edge of the page.